



Achievements Book

Academic Year 2018/2019

Faculty of Languages

MSA University

Validated by Bedforshire University, UK



Table of Contents

Dean's Word

Bedfordshire University Degree Revalidation

External Examiners' Reports

Bedfordshire University Moderation Visit

Research Publications

Academic Promotions

Best Practices & Accomplishments

Faculty Academic & Non-Academic Activities

- Conferences & Seminars
- Exhibitions: MSA Employment Fair
- Faculty Publications
- Student Support service: Writing & Support Center
- Cooperation Agreements
- Workshops
- Cultural Events
- Community Service Projects
- On-Campus Events
 - Career Day
 - Graduation Projects Discussion Sessions
 - MSA Year of Change Event

Recognition to Media Team

A Note of Appreciation



Dean's Word



Professor Soha Raafat,

Dean of the Faculty of Languages
MSA University

Dearest Graduates,

Warmest congratulations on your well-deserved Achievements!

The main objective of the Faculty of Languages, MSA University is to develop creative, critical thinking and lifelong autonomous learning skills of its students. Our students' engagement in the interactive learning experiences and participation in various extracurricular activities contribute to their self-confidence, and enhance their interpersonal and professional skills.

Graduates of the Faculty of Languages are awarded a dual degree in interdisciplinary areas that combine their major in English Language Studies and other diverse studies in pathways of Translation, Teaching English as a Foreign Language (TEFL), Executive Business Skills and Comparative Studies. The first BA degree is awarded by MSA University and accredited by the Supreme Council of Higher Education in Egypt. The second degree is awarded by our academic partners, the University of Bedfordshire, UK.

Our graduates are round characters with strong cultural awareness, essential for their success in national and international job markets. Our strategic plan is set up with a view to meet the challenging demands dictated by the fast changing job market of the 21st Century. Indeed, I am so proud of class 2019, many of whom were awarded 'A First-Class- Honours- Degree.

In addition, I am extremely pleased with the revalidation of the Degree offered from Bedfordshire University, UK to our students at the Faculty of Languages, MSA University. The revalidation emphasizes the outstanding quality of our students who graduate with developed skills and strong cultural awareness essential for their success in their future careers.

Wishing Class 2019 a very bright future! With All my Love and Pride, Always!



Revalidation of the Degree Offered from Bedfordshire University, UK

The Faculty of Languages celebrated with great pride and joy in May 2019 the revalidation of the Degree offered from Bedfordshire University, UK to its students. The revalidation was granted after a formal revalidation visit from the British partner, Bedfordshire University, UK, to our faculty where the institutional review was completed and approved for five years.

The revalidation of the degree offered to our students by the University of Bedforshire, UK ensures the equivalence between carried out curricular activities at the Faculty of Languages, MSA University and the corresponding ones taught by the University of Bedforshire, UK. It further marks the outstanding quality of our students who graduate with developed skills and strong cultural awareness essential for their success in their future careers.

The Faculty of Languages at MSA University started the British partnership with the University of Bedfordshire, UK and was validated in 2014. During the past five years, the Faculty of Languages succeeded remarkably to align its educational services with the British standards and crafted a professional and educational competence through focusing on developing the creative abilities, critical thinking skills and lifelong autonomous learning to its students.

Congratulations to our distinguished staff members and our remarkable students who made this happen!







External Examiners' Reports



Jeni Williams, PhD

Senior Lecturer, Literature & Creative Writing Faculty of Humanities and Performing Arts, University of Wales: Trinity Saint David

"I was satisfied that the taught programmes achieved a level which is appropriate to UK standards. Overall the teaching is effective and the assessments are fair and appropriate."

"I saw the lecture rooms which seemed comfortable and well-equipped learning spaces. I also visited the learning resource centers and libraries, saw the computer stations and talked to the librarians about digital databases and their hard copy holdings. Students were reported to enjoy using the digital resources."

"This is an intellectually challenging, appropriate and wide ranging assessment...I thought this was a splendid module, extremely interesting. As a whole the course is admirable. It covers a lot of ground and manages to integrate Egyptian literature with key literary texts of the English syllabus in a way that enables the post enlightenment English texts to continue to be seen as vibrant and relevant."



External Examiners' Reports



Nadia El Kholy, PhD

Professor of English Literature,
Faculty of Arts,
Cairo University
Egypt
The former Cultural Counselor
& Director of the Egyptian Cultural Bureau in London

"The work completed y the students demonstrates an ability to construct powerfully persuasive arguments, reaching beyond the scope of the material taught in the unit."

"... excellent teaching practice material; substantial discussion and multiple kinds of feedback (including tutor commentary, tutor assessment, the peer assessment and feedback from participants in the classes"

"The students showed evidence of being familiarized with national and international contexts of interpreting. Most students could communicate with fluency and spontaneity as appropriate as the level of difficulty of the materials studied... The students further showed critical understanding of theories of translation and writing a research proposal."



Bedfordshire University Moderation Visit

The Faculty of Languages - MSA University hosted one of the constant moderation visits from its academic partner, the University of Bedfordshire (UK) in Jan, 2019. This academic visit aims to provide the staff of both parties with the opportunity to present and exchange their views and current research work in order to share experience and inspire scholars. The conference also provides an exceptional opportunity for discussion among partners/colleagues from both universities on the shared academic interest which would benefit the educational experience of the students and enhance the success of the partnership between the Faculty of Languages, MSA University and the University of Bedfordshire, UK.







Amani Wageh Abdel Halim Professor of Literature

Psychedelic Reading of Judith Thompson's Lion in the Street

Abstract

The paper aims to trace the features of Psychedelic art, as a form of visual art, in Judith Thompson's play *Lion in the Street* (1990). These characteristics are explored against the backdrop of C. G. Jung's theory of Individuation as the theoretical framework of the paper.

The purpose of Jung's individuation process is to increase the individual's consciousness to heal the splits between the conscious and the unconscious, bringing them to wholeness to overcome the trauma of the individual's psyche. The three stages of Individuation (Shadow, Anima/Animus, and Self) are employed to analyze the characters process of moving from the conscious to the unconscious to reach the realm of wholeness and freedom.

Psychedelic art is deployed because it explores the thoughts about personalized perceptions and tries to reflect them. In other words, it is a way to externalize the internal feelings stored in the unconscious.





Ikram Ahmed Elsherif
Associate Professor of Literature

The Origins of Muslim/Arab Stereotypes and Their Development as Artistic Trope in Selected Texts from 19th Century English Fiction

Abstract

'Arab', 'Muslim' and 'Middle Eastern' are terms frequently used synonymously and interchangeably in global media and popular culture. Consequently, they are problematically conflated, particularly in the West. They are not only lumped together regardless of ethnic, national, linguistic and cultural affiliations, but are also often negatively stereotyped. The negative stereotypes of the Arab/Muslim were and are used not only to cater to a Western audience thirsting for the exotic, but also to serve a tacit political agenda the roots of which extend far back to the beginning of religious and political conflicts and colonial contests for territory between the West and the East.

This study aims at examining how and why the stereotypes of Muslims and Arabs originated in English literature and at following their trajectory over three centuries as they permeated all forms of Western literary culture from anthropological writing to travel narratives to mainstream popular culture, finally developing into artistic trope fiction writers in the 19th century could employ to convey social, cultural and political messages.





Doaa Sayed Abdel Azim, PhD Associate Professor of Literature

The Interdisciplinarity of Post-colonialism and Environmentalism in Chinua Achebe's *Things Fall Apart* and Abdel Rahman Munif's *Cities of Salt*

Abstract

Some literary works which have discussed the impact of colonialism upon natives could stress how colonialism has negatively affected the environment of colonies. This study briefly introduces the history of the growing interests in environmental issues and how the concept of environmental sustainability contradicts the main premises of capitalism which is considered the cornerstone of colonialism. The study focuses upon the fusion of post-colonialism and environmentalism in Chinua Achebe's *Things Fall Apart* and Abdel Rahman Munif's *Cities of* point that post-colonial refuting the criticism and environmental/eco-criticism have divergent perspectives.

As the battle between the colonizers and colonized nations has been over the land, the study sheds light on the settings of both works to demonstrate the relationship between natives and environment before and after the arrival of colonizers. The peaceful co-existence between natives and environment has been disrupted by colonialism that aims to exploit the natural and human resources of colonies. The study reveals the negative impact of colonialism upon environment and the relationship between capitalism, colonialism, and imperialism on one hand and the questions of environmentalism on the other hand.





Mohamed Saeed Hasab ElNaby Professor of Arabic Language & Literature

"تصور مقترح لتنمية الوعي بالقيم الأخلاقية في القرآن الكريم لدى الجاليات العربية في أوروبا-السويد أنموذهًا"

ملخص البحث

استهدف البحث الحالي تقديم عدد من القيم الأخلاقية كما وردت في القرآن الكريم، لتصحيح صورة الإسلام لدى المهاجرين العرب في بعض الدول الأوروبية مع التركيز على الجالية العربية في السويد، ومن ثمَّ وضع البحث تصوراً لنشر القيم الأخلاقية بين المهاجرين العرب.

"الذات الأنثوية المبدعة، ديوان مواويل الشجن للشاعرة المغربية سميرة فرجى نموذجاً"

ملخص البحث

برز مفهوم الذات الأنثوية المبدعة والتي تتسم بمجموعة من السمات التي ترافقت مع نصوص الشاعرات العربيات، ويسعى هذا البحث إلى تلخيص هذه السمات ومن ثمَّ إسقاطها تطبيقياً على ديوان "مواويل الشجن" للشاعرة المغربية المبدعة سميرة فرجى.

"الإعجاز العلمي في القرآن الكريم وتنمية مهارات تدريس التربية الإسلامية في المرحلة الثانوية"

ملخص البحث

استهدف البحث الحالي توظيف الإعجاز العلمي في القرآن الكريم لتنمية مهارات تدريس التربية الإسلامية في المرحلة الثانوية، وقد تناول البحث المقصود بالإعجاز العلمي في القرآن الكريم، وحدد مبررات الاهتمام به، كما تناول الضوابط اللازمة للتعامل مع قضية الإعجاز العلمي في القرآن الكريم، واستعرض البحث نماذج من آيات الإعجاز العلمي في القرآن الكريم، ثم تناول البحث مفهوم التربية الإسلامية وخصائص طلاب المرحلة الثانوية. ومن ثمّ حدد البحث الإجراءات اللازمة لتنمية مهارات تدريس التربية الإسلامية في المرحلة الثانوية في مراحل الإعداد والتنفيذ والتقييم. وقد انتهى البحث بعدد من التوصيات منها توظيف الإعجاز العلمي في القرآن الكريم لتنمية مهارات تدريس الإسلامية عبر مراحل التعليم المختلفة.





Ahmed Samir Ali Marzouk, Lecturer of Arabic Language & Literature

الحبك في شعر ابن مجبر

ملخص البحث

تسعى هذه الدراسة إلى الكشف عن خصوصية ديوان ابن مجبر الأندلسي في ضوء المنهج النصي من خلال دراسة الحبك النصبي، والحبك هو منهج نقدي حديث يتكئ على علم النص وإجراءاته، يرتبط ارتباطًا وثيقًا بعلم اللغة إلا أنه لا يتوقف عنده بل يجعله نقطة البداية للولوج إلى داخل النص الأدبي وتحديد مكوناته، كما يمهد السبيل إلى فك شفرات النص المتعددة والمتداخلة في آن، وذلك من خلال التوقف أمام النص باعتباره وحدة كبرى يندرج تحتها وحدات أصغر تُشكلها، وهذه الوحدات الأصغر تعد محاور هذه الدراسة وهي: أولا الترابط بين القضايا، ثانيًا: الأطر، ثالثًا: ترتيب الخطاب، رابعًا: البنية الكبرى.

السياق في شعر ابن مجبر

ملخص البحث

تسعى هذه الدراسة إلى الكشف عن خصوصية ديوان ابن مجبر الأندلسي في ضوء المنهج النصي من خلال دراسة السياق في ضوء منهجية هاليداي ورقية حسن في هذا الديوان، فالنص والسياق في علاقة تفاعلية متوترة دائمًا وأبدًا فمن خلال هذا التفاعل يُولد المعنى، ولذلك قامت الدراسة بدراسة السياق على ثلاثة محاور أساسية هي: أولًا السياق السابق، ثانيًا السياق المصاحب، ثالثًا السياق اللاحق، فكشفت هذه السياقات عن خصوصية النص الشعري عند ابن مجبر.

مركزية المكان في سورة الكهف وتأثيرها على توفيق الحكيم (مسرحية أهل الكهف نموذجًا) دراسة تناصية

ملخص البحث

كشف هذا البحث الخصوصية الشديدة التي تتسم بها مركزية المكان في القرآن الكريم وذلك من خلال نظرية التناص التي تعد من أحدث النظريات النقدية التي تناولت النص بالتحليل والدراسة، وتميز الكهف الذي دارت فيه أحداث السورة بأنه مكان حقيقي واقعي ولكن دارت فيه أحداث عجائبية، فكان للمكان صداه عند توفيق الحكيم فتأثر به كثيرا وصلت لوضع المكان في صدر عنوان مسرحيته الموسومة ب رأهل الكهف)، فكان هذا المكان مرتكزه اللازم، ويتبدى ذلك من محاور الدراسة وهي: أو لا التناص مع المكان، ثانيا التناص مع الشخصيات، ثالثا التناص مع الحدث الرئيس





Kholoud Mansour Assistant Lecturer of English Language & Literature

Arab Societies from Utopia to Dystopia: What went wrong?

Abstract

The constant link between human behaviorism and their ideologies intrigued thinkers across the globe to attempt an unravelling of social complexity by which the formation of the social, ethical, political and religious theories are alleged to lay the foundations of stable cooperative societies employing various philosophical movements. Thomas Moore's famous Utopia and its revisited version of Al Fharabi constitute a structure where the exercise of sociopolitical duties and obligations can be carried out within a framework that enables people of all walks of life, different social classes to reach social satisfaction. Both works echo the need for developing the perfect code that will help people of any community to act in accordance, reach harmony, and achieve prosperity. The major philosophical works along the course of history were direct responses to the predicament of socio-political struggle occurring repetitively almost everywhere. The argument over an actual realization of a utopia goes back since the publication of Moore's book. On the same token, the prominent thinkers of the Arab world, as to their fellow Westerns, attempt not a formulation of an answer but an understanding of a process; the main obstacles preventing our societies a stable harmonies social structure. As art mirrors a present state of a society, it can also foretell its future. In this regard, Arab writers and artists do not seem to foreshadow promising years ahead. Their works come out to ring a bell, to present a warning against social negligence and hierarchal disregard. Thomas Moore presented a hypothetical social condition where hierarchy marks the anchor of a social disposition employing each member of a society to acknowledge and perform on a basis of an agreed upon distribution of rights and duties. It seems, on the other hand, as per the adaptation of Ahmed Khaled Tawfik that social hierarchy is the main contributing factor that leads to dystopia. The paper is, therefore, to examine the regressions of Arab societies from utopia to dystopia as presented in two novels by Ahmed Khaled Tawfik, Utopia and Fe Mamar Al Fea'ran. The research analyzes both novels through the major works of contemporary thinkers; it reflects on the key concept of Communitarianism and the way where a manifestation and understanding of it may lead not to a progression towards a cooperative harmonious utopia but rather a regression into an oppressive dystopia.





Saafan Amer Assistant Lecturer of Spanish Language & Literature

Phraseology and Translation

Abstract

As a novelist, Alaa Al Aswany is considered one of the Egyptian authors who have shown up throughout the last twenty years. His literary production has had a resounding echo since his first famous novel *Yacobian Building*, published in 2002. His novel *Chicago*, published in 2006, describes the lives of some Egyptian scholars in the United States after the events of September 11, 2001. This book became a hit sale. His works were introduced to the Spanish society through the translations of *Álvaro Abella Villar* of the *School of Translators*. Thus, this piece of work is a successful and effective attempt to introduce Alaa Al Aswany and his works to the Spanish culture.

The use of idioms, as well as the play on words, popular sayings and proverbs, is a good example of the language proficiency of the author. Although, this linguistic domain is an efficient tool that was capable of introducing the morale to the Arab readers, it is at the same time considered a great challenge for the translator at the moment of transmitting it to the Spanish language and simultaneously conserving the essence of the original text. The work will analyze the collocations based on the classification of Gloria Corpas Pastor (2003). The paper is divided into two main parts: the first is descriptive and analytical; and the second is applied. In the first part, we will talk about the collocations: their concept, their characteristics and their different classifications. In addition, we study the relationship between the collocations and translation, then the techniques used by the translator to translate said units from Arabic into Spanish. In the second part, we will analyze the collocations taken from the novel separately. The paper reaches conclusions, which could be a thread for other future research in the same field of translation of this type of phraseological units



Olfat Nour El-Din Kerney M. Yussef

Awarded PhD Degree in Linguistics, Faculty of Arts, Helwan University

Dissertation Title: A Cultural CDA of the Korean-American Identity in Lee's *Native Speaker*



Abstract

As the phenomenon of globalization invades the world, different cultures are left with no choice but to enter and to interact in the global arena. Different cultures dictate different patterns of thought and construct the world through different language structures. As these diverse cultures come together, the question of identity is raised. While dominant identities impose their cultural perspectives, marginalized identities suffer. Cultural studies aims at exploring the cultural activities that establish the identity of marginalized groups. Moreover, literature has always been a tool to explore the theme of identity. In this study, the investigation of the marginalized Korean identity against its dominant American counterpart is conducted through a Critical Discourse Analysis (CDA) approach, which bridges the fields of cultural studies, ethnographic literature and linguistics. The CDA shows how the Korean-American novelist's, Chang-Rae Lee, *Native Speaker*, constructs the Korean-American cultural experience by attempting to uncover some of its underlying ideologies. The CDA of Lee's discourse succeeds in deciphering the author's governing ideologies regarding identity, language and culture. Being a native speaker of two languages is what defines a Korean-American's identity. The discourse, thus, calls its American audience to acknowledge multiculturalism and to accept hybrid products of ethnic and American cultures as native members of the society.



Manar Raafat Ibrahim El-Wahsh

Awarded PhD Degree in Linguistics, Faculty of Arts, Helwan University

Dissertation Title: A Cognitive Multimodal Analysis of Selected Scenes of Some Academy Winning Film



Abstract

This study offers a multimodal cognitive analysis of selected scenes in five Academy Award-winning films. These scenes are extracts and screenshots from Spotlight (2015), Interstellar (2014), Midnight in Paris (2011), Eternal Sunshine of the Spotless Mind (2004), and The Matrix (1999). The study is primarily situated within Cognitive Poetics through the application of Text World Theory (Werth 1999 and Gavins 2007) but aspired at extending its span by incorporating Multimodal Discourse Analysis (Kress and van Leeuwen 2006). Therefore, the study has central aims in terms of analyzing the selected scenes; the aims are founded on offering verbal analysis based on discourse, text, modalworlds as well as visual analysis based on MMDA's three structures. Based on the in-depth examination of the selected scenes, the study aims at offering original, significant insights to the films' understanding. Using TWT, the study's purpose is to explicate the many layers of meaning that work together in harmony in films. Through utilizing TWT, the study offers both macro and micro analyses of the selected films. The study also carries a threefold visual analysis using MMDA. The study concludes that despite the difference between real life and films in terms of reality, they both conform to the same fundamental multimodal and cognitive means of interaction to deliver meaning.



Ahmed Samir Ali Marzouk

Awarded PhD Degree in Arabic Language & Literature Faculty of Arts, Cairo University



Dissertation Title:

شعر ابن مجبر (٥٣٥-٨٨٥هـ) دراسة نصية

Abstract

تسعى هذه الدراسة إلى الكشف عن خصوصية شعر ابن مجبر الانداسي في ضوء النظرية النصية؛ حيث يُعد يحيى بن مجبر الإشبيلي واحدًا من أعظم شعراء عصره، الذين كانوا على اتصال بخلفاء الدولة الموحدية وأمرائها نظرًا لموهبته الفذة وتمكنُه منْ أدواته الفنية وثقافته الوَاسِعَة، وتنبعُ أهميةُ دراسة شعر ابن مجبر من حيثُ كونه كاشفًا عن أزهى فترات النضج الفني الذي بلغته الأندلس في القرنِ السادسِ الهجري من جهة، ومنْ الخصوصيةِ التي يتمتعُ بِها مُبْدعهُ من جهةٍ أخْرى؛ حيث لُقِبَ ببحتري الأندلس بما لذلك من دلالات تشي ببراعة ابن مجبر، مجبر،

واتكأت الدراسة على نظرية علم النص، وهي من النظريات الحديثة التي ترتبط ارتباطًا وثيقًا بعلم اللُغَة؛ ولكنها لا تتوقف عنده؛ بل تجعله نقطة البداية للولوج إلى داخل النص الأدبي وتحديد مكوناته، كما تمهد السبيل إلى فك شفرات النص المتعددة والمتداخلة في آن، من خلال دراسة النص بوصفه وحدة كلية كبرى، ومن ثمَّ فقد حرصت الدراسة على التحاور مع النص، انطلاقًا من مبدأ خصوصية النص وتفرده على كافة المستويات النصية، من خلال ست معايير هي: السياق، والسبك، والحبك، والقصدية، والمقبولية، والتناص.



Marwa Zakaria El Sheikh

Awarded MA Degree in English Language and Literature, Faculty of Arts, Ain Shams University in collaboration with MUST University



Dissertation Title: The Socio-Cultural Aspects in EFL Textbooks in Egypt: A Multi-modal Analysis

Abstract

Textbooks have a profound effect on society. They are a source of power through their influence on the students' orientations and attitudes towards several aspects in life. This influence is due to the way these textbooks represent the world through the images and texts they encompass. Moreover, there is disagreement among education specialists about how culture should be integrated within textbooks. Therefore, the purpose of this study is to explore the socio-cultural representations in a widely used EFL textbook series in Egypt, namely Hello. Five topics, which relate to socio-cultural aspects, are the basis for selecting the analyzed images and texts. The topics are: learning contexts, touristic sites in Egypt, gender roles, world-wide cities and celebrities. Kress and van Leeuwen's visual grammar (2006) is the method adopted for visual analysis. The first two levels in Fairclough's three-dimensional modal (2001) are applied for describing and interpreting the texts which accompany the images. The research follows the mixed research design in the data analysis. The findings of the present study reveal that Hello reflects some aspects of the Egyptian culture such as gender stereotyping and the conservative attitude towards learning contexts and gender roles. On the other hand, Hello reflects appreciation of the non-Egyptian culture as it is evident in the topics of celebrities, world-wide cities and learning contexts. Hence, there is an obvious relationship between the linguistic representation of the pedagogical material and the ideology carried to the learners. Finally, the meanings conveyed through the visual representations match the meanings conveyed through the textual representations in the majority of the topics.

Alaa Elbadri

Awarded MA Degree in Linguistics Faculty of Arts, Cairo University



Dissertation Title: Investigating the Effect of Explicit and Implicit Instruction on the Acquisition of English Idioms: A Study of Egyptian EFL Learners

Abstract

This study examined the effect of explicit and implicit instruction on the acquisition of English idioms. Sixty intermediate-level Egyptian EFL learners, at a private university, were given a pretest to determine their familiarity with the target idioms of the study. Two groups of 30 participants each were taught the 30 target idioms through reading, writing, and speaking activities over a period of 4 weeks. One group was taught utilising the explicit strategy and the other group utilising the implicit one. A post-test was administered one week after the treatment to assess both groups' acquisition of the target items. Besides, a questionnaire was distributed among the learners in both groups to elicit their perception of learning idioms explicitly and implicitly.

After analyzing the data quantitatively and qualitatively, results showed that development occurred in both groups; however, the learners in the explicit group outperformed their peers in the implicit one. The questionnaire results, moreover, reflected that the learners' perception of learning idiomatic expressions explicitly transcended the learners' perception of learning them implicitly.



Kholoud Mansour

Awarded MA Degree in English Literature, Faculty of Arts, Department of English, Cairo University



Dissertation Title: Liberty, Justice, and Equality between Selfformation, Governmental Orientation, and Societal Superintendence in selected plays by Howard Brenton

Abstract

The thesis aims at examining three political plays; *Magnificence* (1973), *The Churchill Play* (1974), and 55 Days (2012) written by Howard Brenton, tracing the political conflict between government, society, and individual. The three plays portray the clash among those powers; governmental authorities that assume the role of the "alternative" providing, as depicted in the plays, the solution for different ideologies of society such as Utilitarianism, Communitarianism, or Individualism. The dominating power of society represents collectivism and social solidarity and based on the notion that no social or political development can be achieved unless the community itself was united. The plays depicted individuals striving for liberty. In each play, there has always been the distinct individual who did not belong, in conviction, to any of the groups around him and always attempted to reach a middle ground between authority and society.

The study made use of the theory of the "Analytical Philosophy" to explain the concepts, thoughts and conducts adopted by governmental powers, society, and individuals. Thus, this thesis investigates the application of the values of liberty, justice and equality, and how they were echoed by the different forces in the plays. Focusing on the works of John Rawls A Theory of Justice (1999), The Law of People (1999) and Colin Bird's The Myth of Liberal Individualism (1999), the researcher analyzed the manifestation of justice throughout Brenton's political plays. In short, this study is an attempted to explore the origin of political struggle in order not to reach a resolution of power struggle but to acquire a deep understanding and a profound acknowledgment of the differences that exist among governmental institutions, social bodies and individuals.



Radwa Zakaria Abdel Rahman

Awarded MA Degree in English Language and Literature, Faculty of Arts, Ain Shams University in collaboration with MUST University

Dissertation Title: A Linguistic Analysis of Racist Discourse in Some Speeches of Donald Trump and Martin Luther King: A Contrastive Study



Abstract

This study explores the intertwined relationship between language and ideology through a critical analysis of some political speeches selected for two influential American leaders in two different eras. Thus, it is an interdisciplinary study where linguistics, politics and socio-culture are essential constituents. By conducting a contrastive study between the political discourse of the contemporary American President Donald Trump and the late American civil rights movement leader Martin Luther King, the researcher attempts to explore the discursive strategies that each of them employs while presenting the issue of the racial minorities in the American society. In this regard, the ideology of racism is the focus of the researcher whose objective is to uncover the underlying ideology that lies beneath each speaker's discourse and to show how far each speaker can successfully manipulate his language to serve his ideological intentions and political purposes. Therefore, van Dijk's ideological square model is applied as the measuring unit that distinguishes between the racist and anti-racist discourse while using the Self and Other presentations as the major criteria. In addition, van Dijk's model of ideological structures is also integrated to provide a sufficient linguistic analysis that covers the main discourse structures for both Donald Trump and Luther King. Finally, the study concludes that Trump's discourse, being characterized by both elements of self-glorification and Other-derogation, falls under the category of the racist discourse while Luther King's discourse can be classified as anti-racist mainly through the dominance of the negative self-presentation together with the positive Other-presentation.



Saafan Amer

Assistant Lecturer of Spanish Language & Literature

Registration for PhD Degree in Linguistics at Faculty of Arts/Cairo University.



Dissertation Title: Translation of Phraseological Units in Alaa Al Aswany Novels Translated into Spanish: A Pragma-linguistic study

Abstract

The research studies the UFs in the original text in Arabic and their translation into Spanish. Therefore, our starting point will be the phraseological units in Arabic texts and how the translator has translated them into Spanish. This study is based on analyzing how the translator transmits the phraseological units of the OT and to what degree of semantic equivalence these units remain in the translated work. This will be under a pragma-linguistic framework revealing the translational variety used to convey the meaning of these units to Spanish.

The thesis will be divided into 4 chapters. The first chapter will discuss the history of phraseology and its evolution in Spanish language, besides the classification of phraseological units and their characteristics. The second chapter will handle the collocations giving a brief about their origin, classifications and characteristics. After that, come the practical part where we expose all collocation translated in selected novels from Arabic into Spanish depending on the semantic equivalence parameter. The third chapter will handle the locutions giving a brief about their origin, classifications and characteristics. After that, come the practical part where we expose all collocation translated in selected novels from Arabic into Spanish depending on the semantic equivalence parameter. The fourth chapter will handle the phraseological statements giving a brief about their origin, classifications and characteristics. After that, come the practical part where we expose all collocation translated in selected novels from Arabic into Spanish depending on the semantic equivalence parameter.





Mustafa R M Riad
Professor of English Literature,
Faculty of Languages,
MSA University

MSA University and the Faculty of Languages cordially celebrated with Dr Mustafa Riad his appointment as an expert in the *Literature Committee of the Academy of the Arabic Language*. Dr Riad is now a member of the team responsible for the Arabization and Translation of literary terms and the publishing of specialized dictionaries in the fields of literature and criticism.



Rania Allam, PhD Associate Professor of Translation, Faculty of Languages, MSA University

Dr Rania Allam has been promoted to *An Associate Professor of Translation*. Dr Rania is a distinguished educator and scholar in the field of translation research. The Faculty of Languages is very proud of her Academic achievement & wishes her success in her future academic pursuits.





The Faculty of Languages sincerely acknowledges *Dr Rania AlWakeel*, *Lecturer of Linguistics*, for her outstanding participation in the *35th CDELT International Conference entitled "Green Teaching: Eco-centric English in the Digital Age"*. The conference was hosted by the Center of Developing English Language Teaching in Ain Shams University on 10-11 November 2018.

The participation of the Faculty of Languages represented by Dr Rania AlWakeel in this conference coincides with the MSA vision on **education for sustainability** which enables students to reflect on ways of interpreting and engaging with the world while focusing on protecting environments and creating a more ecologically and socially just world through informed action.

Abstract

Ecolinguistics has developed as an approach to language study and analysis in the ecological context. In such context, Nature is an essential part of "the stories we live by". It is not only the spatial setting in which events take place. Rather, it is a number of proliferated spatial, temporal and interactive sociocultural frameworks of our life stories. Soap operas emerge as a melodramatic audiovisual representation of such intricate relationships: manman, man-society, and man-nature. The title sequences of a number of prominent Egyptian soap operas have contributed to marking the identity of the work itself. The lyrics, music, and the selected images and shots function collaboratively and effectively to present "a potted version" of the whole narrative. The paper is an attempt to shed light on the "unsung" nature by means of a semiotic analysis of the lyrics, still and moving images of the title sequences of selected Egyptian soap operas. The adopted semiotic analysis includes a rhetorical analysis of the song lyrics as well as a multimodal analysis of the visuals. All elements of the title sequence are examined as signs that exist in various forms to unravel the unobserved role of Nature in its broader sense; a wide-ranging arena of various patterns of interactive human, natural, and social liaisons.





The Faculty of Languages is pleased to acknowledge the outstanding participation of **Dr** Ahmed Samir Ali Marzouk, Lecturer of Arabic Language & Literature in the First International Conference of Scientific Miracles in the Holy Quran held on 16-17 February in Iraq. Dr Ahmed participated with a paper entitled

"الموت بين العجاز القرآني والعلم الحديث دراسة تحليليه"

Dr Zaghloul AlNajjar led delegations of judges and attendees from all across the Islamic world.

ملخص البحث:

لطالما راود الإنسان منذ قديم الأزل وحتى يومنا هذا القلق والخوف والذعر من الموت، وربما كان هذا الخوف هو الدافع الرئيس في ارتكاب سيدنا آدم عليه السلام لأول مخالفة لأوامر الله عز وجل، وذلك عندما أكل وزوجه من الشجرة المحرمة، فكان البحث عن الخلود هو السبيل الذي دخل منه الشبطان لبوسوس لسبدنا آدم عليه السلام، فكانت النتيجة

الخروج مما هم فيه من نعيم الجنة والهبوط إلى الأرض، ولقد ذُكرت لفظة الموت في القرآن كثيرًا وكان هناك الكثير من الدلائل الإعجازية التي صاحبتها مما يشي بقدرة الله سبحانه وتعالى، ولكن الدراسة ستقتصر على محورين يُمكن من خلالها تبين وجوه الإعجاز الإلهي في الموت، فيناقش المحور الأول العلاقة بين الموت والحياة، أما المحور الثانى فيتوقف أمام الموت الأصغر والموت الأكبر.

The Faculty of Languages also congratulates Dr Ahmed Samir on **the publication of his book entitled** "آليات التناص في كتاب العقد الفريد" which was very much celebrated as an added value to the Arabic Literature Modern library.

كتاب " التناص في كتاب العقد الفريد يهدف إلى دراسة الآراء النقدية للكاتب الأندلسي أحمد بن عبد ربه (٢٤٦- ٢٢٨)هـ من منظور نقدي حديث تمثله نظرية" التناص"، فكتاب العقد يعد واحدًا من أهم الكتب الأندلسية وأشهر ها،

فهر أول كتاب موسوعي يكتبه مؤلف أندلسي ، ولقد اعتمدت الدراسة على نظرية التناص وآلياتها، التي يمكنها الكشف عن كيفية تحرك النصوص السابقة في النص الجديد والديناميكية الحاكمة لآراء ابن عبد ربه، وكشف الروابط الفكرية والأدبية والنقتية التي تناقلت جيلًا بعد جيل وأثرت بشكل مباشر في تشكيل الوعي النقدي للمؤلف ، وهنا تظهر أهمية نظرية التناص وإسهاماتها في النسق النقدي بصفة عامة، والنسق النقدي العربي بصفة خاصة باعتباره ينماز عن الأنساق النقدي المغايرة له، وذلك لما له من خصوصية وجود نصوص مقدسة أسهمت بشكل أو بآخر في بناء الثقافة العربية مقدسة عامة، والنقد الأدبى خاصة.







The Faculty of Languages proudly congratulates *Dr Saafan Amer*, *Assistant Lecturer of Spanish Language & Literature* for being certified as an International Translator and Interpreter Spanish-Arabic-Spanish. Dr Saafan is a distinguished staff member in the Faculty of Languages who teaches Spanish Language Courses to the students of the Faculty of Languages and across board to the students of the Faculty of Mass Communication.

The Faculty of Languages also takes great pride to recognize Dr Saafan Amer who consistently performs above and beyond the standard high teaching performance levels by constantly engaging in hands-on experience which provides him a unique opportunity to enrich the minds of his students in new and innovative ways.

During 2018, Dr Saafan participated as a prominent technical interpreter Spanish/English/Spanish/Arabic in the Ministry of Petroleum for the official Chilean delegation of Empresa Nacional del Petróleo (ENAP) during their visit to install a new technical and financial project with the European giant company of programming, SAP in their premises in and out of Cairo. ENAP is one of the potent petroleum International Companies in South America that was founded 1990 and in has operations in Peru, Ecuador, Argentina, Iran and Egypt.





Faculty's Academic & Non-Academic Activities

Conferences

Faculty of Languages
First International Conference
Translating Cultures: Theory and Practice
9-10 October, 2019

The Faculty of Languages, **MSA** University launches first its international conference "Translating Cultures: Theory and Practice" on 9-10 October 2019. The conference offers an engaging platform for academicians, theorists, artists and practitioners from different backgrounds to share their ideas on how languages and narratives can be diversely understood across different cultures and contexts.

The conference aims to highlight the role of cultures and/or cultures in translation in enlightening people and transmitting diverse values, narratives and histories. This enlightenment contributes to a level of understanding that leads to appreciation, tolerance, acceptance and inter/cross-cultural communication.



 $\underline{https://www.msa.edu.eg/msauniversity/languages-conferences/translating-cultures-\underline{theory-and-practice}}$



Biannual Progress Seminar February 20th, 2019

The Faculty of Languages-MSA University hosted its Biannual Progress Seminar. This remarkable academic event is an interactive arena to present and share scientific research interests and activities. This seminar is dedicated to celebrate the academic achievements of our faculty staff members who have concluded their academic degrees and are sharing their work.

Each faculty member gives a twenty-minute presentation on his/her thesis and an open discussion shortly follows. The seminar is also therefore a lively forum for discussion among partners/colleagues who share the same academic interests that would boost the education processes and the academic/ research environment in the Faculty of Languages.





Exhibitions

MSA Employment Fair

The Faculty of Languages participated in MSA Employment Fair, the 1st Social Networking Career Fair in Egypt held by MSA University on December 1-2, 2018. This participation came as an effective way to showcase the quality of our students to large crowds of professionals from renowned national and international companies and businesses and to help our students develop their recruiting skills.

Students and graduates from the Faculty of Languages took part in this event. On one hand, students from second and third years joined the organizing committees and performed exceptionally well with their outstanding language fluency levels and communication skills.













MSA Employment Fair

On the other hand, two of our graduates participated as keynote speakers and told true success stories about their careers after graduation from the Faculty of Languages. Mariam Nouhy & Tarek Bassem are graduates from the Faculty of Languages (Cohort 2018) whose skills and potentials enabled them to start a successful & exceptional careers right

after graduation.

In a session entitled "Inspirational Influences on Finding the Right Job", Mariam met with her fellow students at MSA & narrated how her four year study journey in the Faculty of Languages inspired her critical skills & potentials to start a career at Starz Production Company as a Head Writer at such a young age.





Similarly, in another fascinating session entitled "Transferable Skills: Creative students Writing MSA got opportunity to meet with Tarek Bassem, the Egyptian talented new writer, who has recently published his first successful novel الجعر ان". Tarek emphasized how his study in the Faculty of Languages helped him to develop a keen sense of character and a real capability to create an amazing novel.



The sessions were organized by *Dr Yasmine A. Sweed, Lecture of English Literature* and were attended by a number of our esteemed staff members and remarkable students who took great pride in belonging to the Faculty of Languages, MSA University.



Faculty Publications

اصدار العددين الثالث و الرابع من مجلة ممرات مجلة نصف سنوية لتدريب طلاب كلية اللغات في مجال الترجمة

The Faculty of Languages published the third and fourth issues of its translation magazine. The magazine provides the students an opportunity to publish their translated work from English into Arabic. The title of the magazine is "Mamarat" or "Pathways" which symbolizes the opened routes back and forth between the two languages, English and Arabic. The magazine has achieved great success after the issuance of the previous numbers, and is popular among students of the Faculty of Languages and across the University. The editorial team of the magazine consists of a group of the Faculty of Languages' most distinguished professors who are also writers and critics working closely with the chief editors: Dr Mohamed Saeed, Professor of Arabic Language & Literature and Dr Mustafa Riad, Professor of English Literature.





Student Support Service

Writing & Support Center

The Faculty of Languages re-launch pleased to the Writing & Support Center as a free tutoring service on MSA campus.

The Writing and Support Center **MSA** students offers develop their opportunity to academic writing, communication, and presentation skills in a friendly and stress-free environment.

Students can make appointments and book their sessions by contacting the Writing & Support Center @ G015 or the Faculty of Languages @ A215 and via Email:

writingcenter@msa.eun.eg

Visit MSA Website for more info:

support-center



http://www.msa.edu.eg/msauniversity/languages-writing-and-



Signing of Cooperation Agreement between The Faculty of Languages and Al-Manahil Company

In our endeavor to establish the importance of translation and interpretation as vital activities and an essential part of communication across the professional and social landscape among our students and to enhance the cooperation and coordination between the Faculty of Languages and the leading institutions in the society, the Faculty of Languages signed a joint cooperation agreement with Al-Manahil Translation and Conference Company to provide students with diverse real-life training experiences in the Egyptian job market in the fields of translation and interpretation On 17 October 2018.

Al-Manahal Translation and Conference Company is one of the leading companies in the field of translation industry in Egypt. The company was established in 1994 and grew into a special school in the arts of translation. Al Manahal Translation and Conferences has translated over 700 books and documents over one million pages. The company has translated many of the world's distinguished works by writers from different languages and culture. It has also translated several websites, most notably the Arab League website which contains a huge number of international and regional agreements.





Our Students in ECOSOCC Civil Society Pre-summit

In the first activities of the cooperation agreement signed between the Faculty of Languages and Al-Manahil Company for Translation and Conferences, our students and instructors successfully participate as English-Arabic-English interpreters in covering the proceedings of the ECOSOCC Civil Society Pre-summit which was held in Cairo October 25, 2018. ECOSOCC Civil Society Pre-summit precedes the African Union Summit and dwells on taking steps to account for and reflect on the socio-economic and political development and challenges of the continent.

In covering this event, the students of the Faculty of Languages were provided a solid grounding experience in Interpretation where they were able to work with real-world texts, high-profile event, and live simulations. They also had the opportunity to learn about the latest translation technology and softwares.











Our Students in Arab-China Cooperation Conference

The students of the Faculty of Languages participated in the opening session of the sixth session of the Arab-China Cooperation Conference in the field of energy under the theme "One Belt, One Way: Promising Investment Opportunities", which was held in Cairo from 5 to 7 November at the Cairo Marriott Hotel to discuss opportunities and challenges facing both China and Arab countries and ways to boost energy cooperation. Our student Basma Mohamed Abdullah joined the interpreters participating in the opening session. This participation took place in the framework of the continuous activation of the cooperation agreement signed by the Faculty of Languages with Al-Manahil Company for Translation and Conferences. The students in the Faculty of Languages expressed their great appreciation and excitement about the extent to which they benefited from the practical training opportunities offered to them by the Faculty through their participation in such conferences.











Cooperation Agreement with ETLA

In part of the education excellence policy pursued by the Faculty of Languages as well as the perseverance to graduate calibres with high potentials and outstanding skills that meet the job market requirements, a cooperation of agreement was signed on Nov 28, 2018 with The Egyptian Translators & Linguists' Association (ETLA) & the Arab School of Translation. The agreement was signed by the Faculty Dean, Professor Soha Raafat, and ETLA Founder & President, Dr Hossam ElDeen Mostafa.

By signing such cooperation agreements, the Faculty of Languages stands out for its innovative education model, practical character and multidisciplinary approach to education and professional excellence. The students in the Faculty of Languages will benefit from an intensification of Practical education that empowers them with the skills demanded in today's job market.

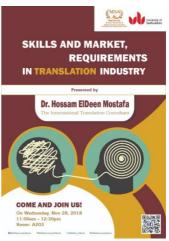
ETLA is a non-profit institution that is officially authorized from the Egyptian Ministries of Foreign Affairs, Culture, Higher Education, Education and 15 governmental organizations in addition to the Arab League.





"Skills and Market Requirements in Translation Industry"

The Faculty of Languages hosted a most informative and illuminating session entitled "Skills Market Requirements and Translation Industry" on Nov 28, 2018. The session was presented by the International Translation Consultant. Dr. Hossam ElDeen Mostafa, and President of the Association of Egyptian Translators and Linguists & Director of the Arab School of Translation. Dr Mostafa delivered a wonderful talk on the importance of translation and highlighted the specializations and the huge investments in the field of translation in today's business



world. He also explained the skills and market requirements required to provide accurate, readable and authentic translations.

The students showed great enthusiasm and engagement in the discussions that took place during the session. Dr Mostafa concluded the session by offering free memberships to all the students in the Faculty of Languages in the Association of Egyptian Translators and Linguists in appreciation to their outstanding level.



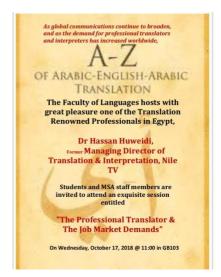






"The Professional Translator & the Job Market Demands"

As global communications continue to broaden, and as the demand professional translators and interpreters has increased worldwide, the Faculty of Languages hosted with great pleasure one of the Translation Renowned Professionals in Egypt, Dr Hassan Huweidi, the former Managing Director of Translation & Interpretation, Nile TV. Dr Huweidi met with the students and staff members in an session entitled "The exquisite Professional Translator & the Job Market Demands" on Oct17, 2018.



The discussions were very much engaging

and informative. Dr Huweidi educated the students on the profession of Translation and Interpretation relying on 38 years hands-on experience in the profession. The students were acquainted with the best techniques to develop their skills as future professional translators & interpreters.





"Creative Thinking and Its Educational Applications"

نظمت كلية اللغات في ٥ من مارس ٢٠١٩ دورة تدريبية بعنوان: "التفكير الإبداعي وتطبيقاته التربوية" قدمها د. محمد سعيد الأستاذ بالكلية. ولقد تناولت الدورة التدريبية مفاهيم الإبداع والذكاء والموهبة، كما تناولت مهارات التفكير الإبداعي مثل الطلاقة والمرونة والأصالة مع نماذج تطبيقية لكل مهارة من مهارات الإبداع. واستعرضت الدورة أنماط التفكير المختلفة، وطرق اكتشاف المبدعين والحفاظ عليهم. حضر الدورة أ.د سهى رأفت عميدة كلية اللغات، وعدد من أعضاء هيئة التدريس وطلاب الكلية.





"Skills of the Professional Translator"



The Faculty of Languages, cooperation with the Arab School Translation. organized Translator Training Workshop entitled "Skills of The Professional Translator" on January 28 2019. The workshop was conducted by Dr Hossam Eldeen Mostafa, highly acclaimed a professional translator and

president of the Arab School of Translation, Cairo, Egypt.

The workshop aimed to train the students to acquire skills in the field of professional Translation. It addressed the basic skills within the translation industry through functional activities & practices in an attempt to acquaint participants with real-market scenarios across a number of Translation sectors.



As a token of encouragement, Dean of the Faculty of Languages, Professor Soha Raafat, awarded a certificate of attendance to all participants to show support and guidance to all pursuing a career in Translation. Similarly, a certificate of Appreciation was awarded to Dr Hossam Eldeen Mostafa in recognition of the successful workshop & the prosperous partnership with the Arab School Translation.





ورشة عمل حول تفعيل نظام MSA Scholar

نظمت كلية اللغات في شهر أبريل ٢٠١٩ ورشة عمل حول تفعيل نظام MSA المناب النشاط البحثي لأعضاء هيئة التدريس في الكلية. ويتيح MSA حيث يسهم هذا النظام في تسجيل النشاط البحثي لأعضاء هيئة التدريس في الكلية، وإنجازاتهم العلمية على Scholar الفرصة للتعريف بأعضاء هيئة التدريس ومجالاتهم البحثية، وإنجازاتهم العلمية على نطاق الجامعة وخارجها. حضر الورشة عدد من أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة، وقدمت أ.د سهى رأفت عميدة كلية اللغات الشكر والتقدير لإدارة تكنولوجيا المعلومات في الجامعة على تقديمها للدورة التدريبية التي حازت قبول المشاركين والمستقيدين منها.





Cultural Events

Students' Visit to Sonbol City

Because drama and theatre enhance literary knowledge, tolerance, and empathy among students, the Faculty of Languages organized a field trip to "Sonbol City" on Dec 15, 2018. Second year students escorted by Dr Ahmed Samir, Lecturer of Arabic Literature & Criticism, attended the theatrical performance "خييت". The students had the opportunity to meet with the renowned Egyptian theatre actor and playwright, Mohamed Sobhy, after the performance. Sobhy talked with students about his experiences in the world of theatre throughout his career and praised the excellence of the students of the Faculty of Languages at MSA.

This field trip comes as one of the many opportunities provided by the faculty to the students to make learning more meaningful and memorable, where they get to go beyond the world of literature in their text books and explore the world of theatre in real life to develop their communication skills, self-expressiveness, creativity and imagination, spontaneity, as well as their social and cultural awareness.





Cultural Events

"A Preliminary Program for the Japanese Language Taster"

The Faculty of Languages hosted an interesting session entitled "A*Preliminary* Program for the Japanese Language Taster" Oct 10, 2018. It was an exquisite occasion to experience the Japanese language and culture, which were introduced as innately intertwined and inseparable. The session was presented by the passionate and Japanese-speaking Engineers Reem Khaled and Yousra Mohamed from the Faculty of Engineering.



By breaking down various aspects of Japanese history, culture and language, the presenters gave insight into the culture as a whole as well as the basics to how the Japanese language is spoken and written correctly. In addition, the Japanese contribution to the literary canon was also emphasized. The students of the Faculty of Languages were particularly amazed to recognize how the Japanese literary productions are heavily tinted by the peculiarity of the Japanese culture. They further showed much interest to know more about and participate in the Japanese cultural activities taking place in Egypt through the Japanese Embassy in Cairo. The session was a great success concluding with the students and staff members showing appreciation for the opportunity provided by the Faculty of Languages as part of its distinguished cultural events taking place on campus at MSA.





Community Service Projects

The English Language Program (ELP)

Because the call to Community service is one of the core principles guiding the philosophy of the Faculty of Languages, MSA University, on education and how we choose to live, the faculty is glad to host the English Language Program (ELP) in order to contribute to the evergrowing community service activities on campus. The main objective of the program is to help applicants & students of MSA University to develop their English language skills.





Vision:

The vision of the English Language Program (ELP) is an integral part of the vision of MSA University that seeks to improve English Language skills of applicants to help them have a better academic performance.

Mission:

The mission of The English Language Program (ELP) is to create opportunities for its applicants in order to satisfy their needs. MSA is always keen to contribute and assist in the overall advancement and growth of the community in which it operates.

Benefits:

The Faculty of Languages, MSA university provides applicants with a chance to join an intense English Language Program (ELP) during the summer. ELP is a 30 hour course that is completed in 10 days. The course improves fundamental English Language skills: Writing, Grammar, Listening and Reading. The English Language Program (ELP) helps learners write better sentences, paragraphs and essays. It also helps improve receptive and productive skills. The course can be of great help for applicants who attempt to take the English Language Admission Test (ELAT) of MSA University.



On-campus Events



Vodafone Egypt Career Day

The Faculty of Languages organized in cooperation with Vodafone Egypt a **Career Day** on March 6, 2019 to provide students with a dynamic and tangible experience that facilitates a connection between their academic pursuits and professional endeavors in the future. Additionally, the **Career Day** provided a platform that developed meaningful and personal connections between our students, alumni, parents and friends.









On-Campus Events

Graduation Projects' Discussion Sessions

The Faculty of Languages, MSA University, enjoyed a celebration of success over the first week of June, 2019 where the Fourth-year students (Class 2019) had their Graduation projects' Discussion sessions held.



The students in all the four of the pathways faculty, Translation. Executive skills. Comparative Studies and TEFL, had a wonderful opportunity to present and discuss their graduation projects with the external examiners and members of the grading committees in the presence of their families and friends.











The excellence, confidence, and joy which marked the discussion sessions are all owed to the hard work, dedication and distinguished mentorship which the students of the Faculty of Languages always benefit from and enjoy.





On-Campus Events

Staff-Graduates Liaison Session

As part of its endeavor to provide an effective and coherent system for communication between staff and students, the Faculty of Languages held its annual *Staff Graduates Liaison Session* in June 2019. The session is meant to make explicit our commitment to receiving and responding to students' views and to discussing current learning, teaching and research issues with them in order



to monitor and enhance the quality of the student experience provided by the Faculty of Languages.

The students / soon graduates-to-be showed great enthusiasm and exchanged views with the Dean of the faculty, the Vice Dean, and the staff members and were asked to fill in a questionnaire in which they evaluated and appraised the various aspects involved in the learning processes throughout the four years of study in the faculty.

Students later celebrated their achievements with a personalized Grad session on campus to commemorate the end of their studying journey a MSA University.





On-campus Events

MSA University Year of Change Event

The Faculty of Languages took part in the Year of Change Event organized by MSA Internal Communications to expand the appreciation and integrity shared among MSA dedicated Faculty & Staff members. It was a celebration of success and achievements where all gathered and came together as one big family. The staff members enjoyed their participation in the event and made some memories that would last





Recognition to Media Team



During the Academic year 2018-2019, the Faculty of Languages managed to focus considerately and work meticulously on its media exposure through the hard work of *Professor Soha Raafat*, Dean, *Dr Rania A. Mageed*, Lecturer of English Literature & Media Advisor, *Engr Shady El-Shazly*, E-Content & Digital Marketing Manager & his team, and *Mr Fady Adel*, General Studio Manager & his team.

The Faculty of Languages succeeded to

- Promote the one-of-a-kind experience that The Faculty of Languages represents, emphasizing the four essential pathways of our program.
- Enhance awareness and appreciation for the transformational benefits of The Faculty of Languages experience by revitalizing marketing materials and renewing branding strategies.
- Position The Faculty of Languages in the hearts and minds of enrolled and applying student and their families by creating compelling and targeted messaging across a variety of social media channels and platforms.





Media Team Achievements in 2018-2019 include:

- Create a new Logo for the Faculty of Languages
- Develop exquisite E-Marketing Strategy
- Develop Video Marketing Strategy https://msa.edu.eg/msauniversity/languages



- Compose/design the soft and hard versions of the Faculty's Annual Achievement Book, Students' Distinguished Projects and Graduation Projects Books.
- Plan/Coordinate all on-campus workshops/Events
- Coordinate the faculty's participation representation in all events and overview the content, design & layout of all on-campus and on-line posted materials. In addition to the **Faculty** Brochure.
 - Develop Media Campaign for the Faculty's First International Conference

ACHIEVEMENT



A Note of Appreciation



Rania Mohamed A. Mageed, PhD Achievement Book Editor-in-Chief & Media Advisor, Faculty of Languages, MSA University

The Faculty of Languages, MSA University, would like to express sincere gratitude to *Dr Rania M. A. Mageed* for the enthusiasm and knowledge she offers in compiling the Annual Achievement Book and in deciding the layout and the allocation of space for each section in the book. As Editor-in-Chief, she manages to create a publication that does not only record, highlight, and commemorate the academic and non-academic events and activities but also captures the precious memories and unforgettable times shared over the years. Her effort enables the Faculty of Languages to develop an interesting publication that allows students, staff members and parents an everlasting memoir of their achievement.

Thank you so much!